

Fiche pédagogique

Fiche vidéo

Type d'atelier

Atelier sociolinguistique

Contexte

OEPRE – Ouvrir l'école au parents – Connaissance de l'institution scolaire, développement des compétences langagières pour gagner en autonomie en tant que parents d'élèves et suivre la scolarité de ses enfants.

Supports méthodologiques

Fiches Langues LGM / référentiel OEPRE



Objectif

Comprendre le règlement intérieur du collège

Objectif linguistique

La négation « ne...pas » - Il doit/il ne doit pas

Publics

Apprenantes arabophones, sinophones, tamoulophones

Difficultés repérées :

Positionnement de la négation dans la phrase

Support authentique

Carnet de liaison

Animation

Participant·es mises en îlots avec mélange des locutrices de L1

Déroulement de la séance

A. Découverte du règlement intérieur

Activité 1

Discussion collective : que savez-vous du règlement du collège ? Où est-il écrit ? L'avez-vous lu ? Que se passe-t-il si on ne le respecte pas ? Est-ce qu'il ne concerne que les élèves ?

Activité 2

Deux colonnes sont tracées au tableau : AUTORISE - INTERDIT

Les participantes écrivent ce qu'elles savent sous forme de mots ou de formes simples.

Par petits groupes, elles vérifient à partir du document : « les devoirs du collégien » et rajoutent des items.

Activité 3

Placer des étiquettes : l'élève doit l'élève ne doit pas en face de situations illustrées sur une fiche activité.

L'élève doit 😊		L'élève ne doit pas ☹️	
 Etudier	 Se bagarrer		
 Téléphoner	 Etre ponctuel		
 Etre en retard	 Respecter la laïcité		
 Déchirer les livres	 Salir et dégrader le matériel et les lieux de travail		
 Avoir une capuche en cours	 Avoir toujours le carnet de liaison dans son cartable		
 Apporter le matériel et les livres demandés	 Laisser téléphone et baladeur à la maison		

Activité 4

Le tableau est de nouveau complété.

Les propositions sont énoncées à l'oral sous la forme : l'élève doit, l'élève ne doit pas.

Elles sont répétées pour être mémorisées.

B. Identification de la forme négative en français

Activité 5

A partir de la comparaison entre « l'élève doit et l'élève ne doit pas » observation de la formation de la négation en français. Une personne vient souligner NE ... PAS.

C. Comparaison entre la forme négative en français et dans les langues maternelles des participantes.

Activité 6

Réflexion collective : est-ce comme ça dans votre langue ? Quelles sont les différences ? Quelles difficultés cela représentent pour vous ?

Deux phrases sont réécrites en français, une affirmative et l'autre négative : « Il doit, il ne doit pas » - la négation est entourée en rouge.

- Chaque participante écrit au tableau à tour de rôle dans sa langue, la forme affirmative puis la forme négative en entourant la négation en rouge

Discussion sur les différentes façons de marquer la négation selon les langues, comparaison avec le français.

Activités 7

Proposition de trois variantes négatives : **il ne doit pas/ il ne doit plus/ il ne doit jamais.**

Discussion collective : quelles différences de sens y a-t-il entre ces trois propositions ? - et dans votre langue, comment cela se traduit-il ?

Réécriture des trois propositions dans chaque langue avec mise en évidence des formes différentes et explication des locutrices.

Les variantes : ne... rien ; ne...personne sont ensuite abordées, en faisant observer l'environnement.

Observation : A l'oral, en français y a-t-il des différences avec l'écrit ?

Activité 8

À l'écrit : imaginez des règles pour vos enfants à la maison sur le mode négatif en utilisant « Mon enfant ne doit pas / Ne doit plus / ne doit jamais »
Les participantes écrivent ensuite chacune une règle au tableau.

Document en annexe : règlement

**CHARTRE DES RÈGLES DE CIVILITÉ
DE LA COLLÉGIENNE ET DU COLLÉGIEN**

I. ARRIVER AU COLLÈGE

- J'ai mon carnet de correspondance avec moi chaque jour.
- J'ai mes affaires nécessaires au travail pour chaque discipline.
- J'arrive en classe au plus tard 5 minutes après la première sonnerie.
- Je sais que le portable est interdit au collège. Je l'éteins et le range dans mes affaires.
- J'enlève mon couvre-chef lorsque je suis à l'intérieur des bâtiments.
- Je circule dans le collège sans courir et je suis attentive ou attentif aux personnes autour de moi.

II. RESPECTER LE TRAVAIL DE TOUTES ET TOUS

- J'entre en classe dans le calme et je fais attention au matériel autour de moi.
- J'écoute et je respecte les consignes données par les adultes de l'établissement.
- En groupe, je lève la main pour prendre la parole et je respecte celle de mes camarades en ne coupant pas la parole.
- Je vais directement dans la cour durant les pauses et je ne traîne pas dans les couloirs.
- Je respecte le travail de l'équipe d'entretien. Je ne jette rien au sol et je ne fais pas de graffitis.
- J'utilise un vocabulaire respectueux et j'adopte une attitude bienveillante envers toutes les personnes du collège.
- Je ne prends pas de photographies ou de vidéo et je respecte ainsi le droit à l'image de chacune et de chacun.

III. LUTTER CONTRE LES VIOLENCES

- Si je connais une personne en souffrance, ayant des problèmes importants : j'alerte un ou une ou des adultes du collège.
- Je respecte la sécurité de chaque personne : je n'apporte pas d'objets ou de produits dangereux dans l'établissement.
- Je respecte le fait que chaque personne est unique et donc différente . Je ne porte pas de jugements ou de moqueries envers qui que ce soit.
- Je refuse de participer à des actes ou des situations violentes : harcèlements, insultes, vols, coups...
- Lorsque je constate une violence, j'essaie de l'en empêcher par la médiation ou en demandant de l'aide aux adultes du collège.
- Je m'informe sur le principe d'égalité et d'équité entre les filles et les garçons. J'agis en conséquence afin de favoriser la mixité et la tolérance.

Ces règles s'appliquent pour le collège , mais elles sont aussi valables pour les sorties, le stade et autres activités extérieures.
En signant cette charte, j'affirme que je l'ai lue et que je suis d'accord avec ce qu'elle dit et je m'engage ainsi fermement à la respecter.

Signature de l'élève : _____

Signature responsable légal : _____



Cofinancé par
l'Union européenne